

# 西宮ロット・エ・ガロンヌ交流市民の会

2009年7月8日発行 Vol.72

発行者：会長 鈴木 英夫／編集：広報部

## 平成 21 年度 第 11 回 年次総会 開催

6月13日（土）16時、フレンテ4階・西宮市国際交流協会第2会議室にて「平成21年度西宮ロット・エ・ガロンヌ交流市民の会 年次総会」が行われました。梅雨入りがまるで嘘のような日差しの強いお天気の中、たくさんの会員のみなさんにお集りいただきました。秘書国際課長川俣さん、西宮国際交流協会事務局長小牧さんもお出席くださいました。ありがとうございました。

当日現在の会員総数83名（内、81個・2団体）のうち、出席会員29名、委任状43通で総会は成立しました。司会の佐藤祥子さんによる開会宣言に始まり、前会長 鈴木英夫さんからご挨拶をいただいた後、森田正樹さんを議長に選出して議事に入りました。

### 〈議事内容〉

◆池田事務局長から平成20年度事業報告、佐藤会計から決算報告があり、磯井会計監査役による会計監査報告の結果、いずれも承認されました。

◆平成21年度役員選出

会 長	： 鈴木 英夫	（留任）
事 務 局 長	： 池田 壺和	（留任）
事 務 局 次 長	： 佐藤 祥子	（留任）
会 計	： 佐藤 祥子	〈兼務〉（留任）
会 計 監 査 役	： 磯井 恵子	（留任）
総務担当幹事	： 川野 兼一・上田 善弘・森田 正樹	（留任）
絵画担当幹事	： 越智 強・岡田 順子・武居 精	（留任）
広報担当幹事	： 池田 壺和	〈兼務〉（留任）
仏語担当幹事	： 槇尾 裕美子・田上 さゆり・田中 晴子	（留任）

◆池田事務局長から平成21年度事業計画、佐藤会計から平成21年度予算案が提案され、いずれも可決されました。（21年度事業計画は4頁をご覧ください）

◆質疑応答では、当会に対するそれぞれの思いが語られるなど、熱い意見が交わされました。

◆ 総会の後は、和気あいあいとした雰囲気懇親会が開催されました。

土屋純男さんからワイン、ロッテガロンヌ商会さんからドライ・プルーン、森本昌子さんからチョコレートの差し入れがあり、参加費を1,500円に下げることができました。懇親会の終盤には、フランス訪問団を結成して来年8月にアジャンを訪問しよう！と意気があがりました。えうご期待！





## アジャンで帰国作品展

4月にアクタの北口ギャラリーで行われた『西宮とロット・エ・ガロンヌ交流作品展』で展示されたロット・エ・ガロンヌの作家の作品が6月9日～14日の6日間、アジャン市のロット・エ・ガロンヌ県議会敷地内にある、オランジュリーという建物で『帰国作品展』として展示されました。

この作品展は我らが友人、マリーさんが 県議会に交渉して実現したものです。



行の最後に 現地作品展をした思い出の場所です。そして、その時の出展者グループが今日の当会絵画部の前身となりました。

今や10年以上に及ぶ美術交流が、今後ますます発展することが期待されます。

早速、9日の晩に開かれた県議会議長主催のオープニングパーティーの様子が写真で送られてきました。招待客や出展作家の皆さんなど、約100名が作品を前にしたパーティーに出席。席上では西宮市長からの祝電の披露などもあり、また取材のプレス記者も複数来場したとのことでした。

ちなみに、会場となったオランジュリーは、1998年に『ロット・エ・ガロンヌを描く旅』に参加されたアマチュア画家の皆さんが、スケッチ旅

## 第68回 創元展

2009年8月4日(火)～8月9日(日) am9:30～pm4:30

大阪市立美術館 地下展覧会室(天王寺公園内)

文部科学大臣賞を貰った当NLEG会員の岡田 順子さんの作品「白日夢」や、同じく会員の武居 精さんのモンサンミシエルの門やシャルトルの町並みなどのF100号の油絵が展示されますので是非ご鑑賞ください。

## 年会費納付のお願い

4月に行われたマリーさんたちの歓迎会、および先日の年次総会の折に、すでに多くの会員の皆様に今年度の年会費を納付いただいておりますが、いずれもご欠席の方でいまだ未納でいらっしゃる方は、お手数ですが下記銀行口座までお振込みの程お願いいたします。尚、申し訳ありませんが、振込み手数料は御負担頂きますようお願いいたします。(会計担当 佐藤 祥子)

口座番号：三井住友銀行 西宮支店 普通 7906172

名 義：西宮ロット・エ・ガロンヌ交流市民の会 池内正義



Bonjour la France! 2009年の企画第3回目です。

皆さん、ふるってご参加下さい。ゲストは、現在米国フロリダアトランティック大学准教授としてご活躍の Vincent Naudot (ヴァンサン・ノー) さんです。フランス、ブルゴーニュ大学院数学研究科卒業後、研究者・大学講師としてベルギー、オランダ、イギリスなどヨーロッパ諸国で教鞭をとり、日本でも京都大学や東京の国立天文台で3年間勤務しました。

プライベートでは、サッカーとコメディが大好きで、政治の話からフレンチ・ジョークまで、話題が豊富でおしゃべり好きの陽気なフランス人です。今回は、主に戦後活躍した、しかし日本ではまだまだあまり知られていない、国民的人気を誇るフランスのコメディアンたちについてお話します。

フランス語での講演ですので、ブラッシュアップするいいチャンスですよ♪



みなさん、こんにちは！フランス、ブルゴーニュ地方から来ましたヴァンサンです。わたしの実家は、Villefranche Saint Phal (ヴィユフランシュ・サン・ファル) という小さな村にあり、伝統的なヨーロッパ調の木製家具をつくる家業を兄たちが継いでいます。地元の高校を卒業後、Cote d'Or (コートドール) 県庁所在地のDijon (ディジョン) 市で約10年間大学生活を送りました。数学の博士号を取得後、日本で研究者として京大で勤務していた時に、日本人の妻と知り合い、フランスで結婚しました。私たちの間には7歳の元気な娘がいます。

数学者というと真面目すぎると思われがちですが、子供の頃は勉強よりもサッカーに夢中でした。また、意外に思うかもしれませんが、その頃フランスでも流行っていた日本のアニメ(銀河鉄道999やキャンディ・キャンディなど)をテレビで観て育ちました。

今では日本は私にとって第二の故郷です。こうしてフランスを愛する西宮の方々と巡り合える機会を得られることをとても嬉しく思います。どうぞよろしくお願いします。

**開催日:**8月8日(土)

**時間:**午後2時 ~ 午後3時30分

**場所:**フレンテ 4F 国際交流協会特別会議室(定員 15~20名)

**会費:**会員 500円 非会員 800円 (会員の紹介をうけた方に限ります)

※ 当日、お支払いください。

講演はフランス語ですが、必要に応じて通訳者の解説を入れたり、日本語の資料をお配りしますので、初心者の方も大歓迎です。質疑応答では、フランス語・日本語のいずれも歓迎します。

**【参加申込・問合せ】** NLEG フランス語部まで、できるだけメールでお願いします。

[bonjourlafrance@hotmail.co.jp](mailto:bonjourlafrance@hotmail.co.jp)

(非会員の方は、電話番号・紹介者の氏名もお願いします)

**【しめきり】 8月7日**

お詫び

6月13日(土)午後2時から予定されていた、Jeremy Pichot (ジェレミー・ピショ) さんによる「フランスを知ろう」が急遽中止になりました。参加をご希望されていた会員さんをはじめ、皆さんには大変ご迷惑をおかけ致しました。(フランス語部会)

《平成 21 年度の主な事業内容》

平成 21 年	4月	14(火)	日仏作品交流展	
			ホームステイ 観光案内ほか	15(水) フランス語でしゃべろう 作品特別鑑賞会、歓迎会
		19(日)	絵画写真展【絵画部】	
	5月	9(土)	企画委員会【フランス語部】	
		12(火)	定例会	
	6月	10(水)	定例会	
		13(土)	平成 21 年度 第 11 回年次総会	
	7月	8(水)	定例会	
		11(土)	企画委員会【フランス語部】	
	8月	8(土)	講演会【フランス語部】	
9月	9(水)	定例会		
	12(土)	企画委員会【フランス語部】		
10月	3(土)	酒蔵ルネッサンス(予定)		
	4(日)			
	10(土)	講演会【フランス語部】		
11月	11(水)	定例会		
	14(土)	企画委員会【フランス語部】	日帰りスケッチ旅行【絵画部】	
12月	9(水)	定例会		
	12(土)	クリスマス会(予定)		
平成 22 年	1月	9(土)	企画委員会【フランス語部】	
		13(水)	定例会	
	2月	10(水)	定例会	
		13(土)	講演会【フランス語部】	
		14(日)	西宮国際交流デー(予定)	
	3月	10(水)	定例会	
		13(土)	企画委員会【フランス語部】	

☆編集後記☆

『フランス』『ボランティア』『西宮』と、何気なくインターネットで検索したことがきっかけで、NLeG 交流市民の会に出会いました。ホームページから伝わる雰囲気のとおり、皆さんに温かく迎え入れていただき、会報作成という大きなお仕事にも携わることができました。「まだ入会したばかりなのに大丈夫だろうか……」という不安もありましたが、皆さんのお力添えのおかげで無事完成に至りました。この場を借りてお礼申し上げます。なお、次号は9月9日発行予定(8・9月合併号)です。 Merci beaucoup!! (川合)

事務局 〒662-0911 西宮市池田町 11-1 フレンテ西宮 4 階 秘書国際課内

Tel : 0798-35-3468 Fax : 0798-32-8673

HP : <http://nleg.net> e-mail : [info@nleg.net](mailto:info@nleg.net)